



24.6.2010

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧЛЕНОВЕТЕ НА ЕП

Относно: Петиция 1720/2009, внесена от г-н Vince Llewelyn, с британско гражданство, относно непризнаването във Франция на регистрирано в Обединеното кралство съжителство и изискването за виза за неговия партньор

1. Резюме на петицията

Вносителят на петицията, който е регистрирал съжителство в Обединеното кралство с гражданин на Нова Зеландия, би искал да работи във Франция, но партньорът му не може да се присъедини към него, без да има виза. Според вносителя, за разлика от съпрузите/съпругите на граждани на Европейския съюз, партньорите нямат право на дългосрочна виза като членовете на семейството. Единствените налични възможности са: виза за работна ваканция, туристическа или студентска виза. Той счита, че това е проява на дискриминация.

2. Допустимост

Обявена за допустима на 1 март 2010 г. Комисията е приканена да предостави сведения (член 202, параграф 6 от правилника).

3. Отговор от Комисията, получен на 24 юни 2010 г.

Според приложимото законодателство на ЕС¹ Франция има право да изисква гражданите на трети страни да притежават входна виза. Все пак, съгласно Регламент 539/2001 гражданите на Нова Зеландия могат да пътуват без виза до държавите-членки на ЕС когато става дума за кратък престой.

¹ Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите-членки, както и тези, чиито граждани се освободени от това изискване (ОВ L 81, 21.3.2001 г., стр. 1).

Член 2, параграф 2, буква б) от Директива 2004/38/ЕО¹ предвижда, че регистрираните партньори имат право да придружават или да се присъединяват към гражданин на Съюза в приемащата държава-членка, която третира регистрираното съжителство като равносилно на брак.

Въпреки че френското законодателство предвижда възможността за регистрирано съжителство (*Pacte Civil de Solidarité* - PACS), то не третира регистрираното съжителство като равносилно на брак. Въпреки това, когато някое лице желае да влезе и да пребивава във Франция в качеството си на регистриран партньор на гражданин на Съюза, по силата на член 3, параграф 2 от директивата, френските органи са задължени да улеснят неговото влизане и пребиваване в съответствие с френското национално законодателство. Това означава, че органите трябва да извършат изчерпателна проверка на личното положение на партньора. Отказът за влизане и пребиваване трябва да бъде обоснован, представен в писмена форма и подлежи на обжалване. Това важи за всички видове регистрирано съжителство, независимо дали двойките са от един и същи или от различен пол.

По отношение на непризнаването от френските органи на регистрираното съжителство на вносителя на петицията и неговия партньор, Комисията вече е писала на френските органи относно трудностите, с които се сблъскват във Франция британските граждани, регистрирали съжителство в Обединеното кралство, и които не могат нито да се възползват от неговото признаване във Франция, нито да сключат *Pacte Civil de Solidarité*, тъй като не са неженени/неомъжени. Комисията подчертава, че въздействието на това положение на лично, административно или икономическо равнище или по отношение на въпросите за наследството вероятно ще попречи на засегнатите граждани на Съюза напълно да се възползват от правото си на пребиваване във Франция. Тя също така посочва, че тези трудности ще повдигнат въпроси, свързани с правото на ЕС, по-специално що се отнася до принципа на недискриминация въз основа на гражданство и правото на пребиваване на гражданите на Съюза.

С цел да разреши тези трудности, на 28 април 2009 г. френският парламент прие изменение на член 515-1-7 от френския Граждански кодекс, според което *"les conditions de formation et les effets d'un partenariat enregistré ainsi que les causes et les effets de sa dissolution SONT soumis aux dispositions matérielles de l'Etat de l'autorité qui procède à son enregistrement"*² Комисията не би следвало да тълкува тази национална разпоредба. Въпреки това, Комисията е на мнение, че това изменение ще сложи край на трудностите, с които вносителят на петицията се е сблъскал, когато се е опитал да пътува до Франция.

¹ Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77).

² Изменението е публикувано в Официален вестник на 13 май 2009 г. *Условията за сключване на регистрирано съжителство, както и последствията от това и причините за и последствията от неговото разтрогване са обект на материалното право на страната на компетентния орган за регистрирането на това съжителство* (неофициален превод).